

هناك تقارير عن أن الحيوانات
البرية تشكر الإنسان الذي
يساعدها وقت الخطر
فمثلا بعد انقاذ فيل صغير
من حفرة مياة تجمع القطيع
كله و رفعوا خرطومهم في
اتجاه المنقذ
و اصدروا صوتا مثل البوق
كنوع من الشكر

و يسود موقف الأمتان كل
الخالقة
و حتى الخالق فهو
شاكر
و علينا أن نرسل له إشارات
الشكر دائما
فهناك أسباب كثيرة تدعونا
لشكره
و أجملها أنه يحبنا،
فيمكن أن نتوجه إليه قائلين:

يا الله ، نشكرك كثيرا
أن أحببتنا

و القرآن يذكر أن
الشاكرين قليل

لذلك فهو يرضى
بشكرنا له

و إرضائه يجب أن يكون هدفنا
الرئيسي نحن الذين هنا
على هذا الكوكب

hunāka taqārīr ‘an anna l-ḥayawānāti
l-bariyya, tashkuru l-insāna l-ladhī
yusā'iduhā waqta l-khaṭar.
famathalan ba'da inqādha filin ṣaghīr
min ḥufrati miyāh tajamma'a l-qaṭī'u
kulluh wa rafa'ū kharāṭimahum fī
ittijāhi l-munqidh,
wa aṣḍarū ṣawṭan mithla l-būqi
ka naw'in mina sh-shukr.

wa yasūdu mawqifu l-imtināni kulla l-
khalīqa,
wa ḥattā l-khāliq fa huwa
shākir,
wa 'alaynā an nursila lahu ishārāti
sh-shukri dā'iman
fa hunāka asbāban kathīra tad'ūna
li shukrih
wa ajmaluhā an yuḥibbunā,
fa natawajjahu ilayhi qā'ilīn:

„yā Allāh, nashkuruka kathīran
an aḥbabtanā!“

wa l-qur'ānu yadhkuru anna sh-
shākirīna qalīl

li-dhālīka fa huwa yarḍā
bi shukrinā lah

wa irḍā'ih yajibu an yakūna hadafana r-
ra'īsī, naḥnu l-ladhīna hunā
'alā hādha l-kawkab

There are reports of wild animals
expressing gratitude to people who have
helped them in distress.
For example, after a young elephant
was rescued from a water hole, the
whole herd gathered together and
sounded a trumpet-like signal of
gratitude towards the rescuers with their
trunks up.

The whole of creation is woven through
with an attitude of gratefulness,
and even the Creator Himself is
grateful.
We should send Him signals of
gratitude again and again.
There are infinite reasons to be thankful
to Him. The most beautiful one is that
He loves us. So we can address Him
with the words:

„Ya Allah, we thank You so much
that You love us!“

While it is said again and again in the
Qur'an that only a few are grateful,

our thanks will especially
please Him.

And pleasing Him should be
our main goal here
on this planet.